

**Les services sociaux psychiatriques s'occupent de:**

- | Conseil et, si nécessaire, thérapie pour les migrants souffrant de troubles psychiatriques et/ou de situations de détresse psychologique (avec la possibilité de visites à domicile, y compris dans les centres de réfugiés)
- | Conseils aux personnes souffrant de problèmes psychosociaux et à leur entourage social
- | Conseil et soutien
  - | pour les questions bureaucratiques et de la vie quotidienne
  - | pour la coordination du réseau de soutien psychosocial en ambulatoire dans la région de résidence
  - | de visites à domicile
  - | pour l'organisation d'activités visant à structurer la vie quotidienne
  - | dans le but d'encourager les compétences sociales
- | Groupes d'entraide pour les personnes souffrant de maladies psychiatriques et leurs proches
- | Conseils dispensés par des pair-aidantes
- | Services de conseil sur le territoire :  
<https://www.sanktgeorg.de/patienten-besucher/verbund-gemeindenaehe-psychiatrie/psychosoziale-sprechstunde.html>



Vous pouvez nous contacter par e-mail dans n'importe quelle langue. Nous nous chargerons de la traduction et vous répondrons dans les plus brefs délais.

**Services sociaux psychiatriques de la ville de Leipzig****Du lundi au vendredi de 08h00 à 19h00**☎ **0341 9999000-1**✉ **vgp-spdi@sanktgeorg.de****Localisation des centres psychiatriques municipaux**

Directeur médical Dr. med. Dyrk Zedlick

**I. Site Ouest/Sud-Ouest**

Directrice: Dr. med. Silvia Ruffert  
 Demmeringstr. 49 | 04177 Leipzig  
 ☎ 0341 444222-0 | 📠 0341 444222-3  
 ✉ vgp-west@sanktgeorg.de

**II. Site Ouest (Grünau)**

Directrice: Dipl.-Med. Elke Sack  
 Karlsruher Str. 54 | 04209 Leipzig  
 ☎ 0341 415389-0 | 📠 0341 415389-50  
 ✉ vgp-gruenau@sanktgeorg.de

**III. Site centre/nord/nord-ouest**

Directrice: Dipl.-Med. Ute Kanitz  
 Eitingonstr. 12 | 04105 Leipzig  
 ☎ 0341 355 344-00 | 📠 0341 355 344-51  
 ✉ vgp-mitte@sanktgeorg.de

**IV. Site nord-est/est**

Directeur: Dr. med. Stefan Topf  
 Kieler Str. 65 | 04357 Leipzig  
 ☎ 0341 231893-0 | 📠 0341 231893-22  
 ✉ vgp-nordost@sanktgeorg.de

**V. Site sud/sud-est/est**

Directrice: Dr. med. Karin-Alice Ludewig  
 Holzhäuser Str. 74 | 04299 Leipzig  
 ☎ 0341 869206-0 | 📠 0341 869206-50  
 ✉ vgp-suedost@sanktgeorg.de

**VI. Unité mobile de services sociaux psychiatriques (ensemble de la ville)****"Mobiles Kontakt- und Beratungsteam"**

exclusivement services sociaux psychiatriques  
 Directrice: Dr. med. Francesca Russo  
 Nikolai- Rumjanzew- Str. 100 | 04209 Leipzig  
 ✉ vgp-mobilesteam@sanktgeorg.de

**Centres psychiatriques municipaux****Verbund Gemeindenahe Psychiatrie**

Les centres psychiatriques municipaux offrent des soins ambulants aux personnes adultes âgées de 18 ans et plus souffrant de troubles psychiatriques ou de problèmes mixtes (psychologiques et sociaux). Dans nos centres, le traitement et/ou le conseil sont également possibles pour les personnes qui n'ont pas d'assurance maladie (par exemple, les personnes qui ne sont pas assurées en Allemagne ou qui ont accès aux soins médicaux sur la base de ce que l'on appelle le „Behandlungsschein“).

Les centres psychiatriques municipaux offrent deux types de services : 1. la thérapie sur une base multi-professionnelle et volontaire pour les personnes souffrant de troubles psychiatriques au moyen de soins psychiatriques ambulants et 2. le conseil et l'organisation de l'aide médicale pour les personnes souffrant de troubles psychiatriques et son cadre social dans le besoin (par l'intermédiaire des services sociaux psychiatriques).

Pour les personnes ne parlant pas l'allemand, un interprète peut être mis à disposition (gratuitement). Les interprètes sont tenus au secret professionnel.

Vous pouvez nous contacter par e-mail dans n'importe quelle langue. Nous nous chargerons de la traduction et vous répondrons dans les plus brefs délais.

## Soins psychiatriques ambulants

Les personnes souffrant de maladies psychiatriques et/ou se trouvant dans des situations de crise ont la possibilité de se rendre dans l'une des 5 soins psychiatriques ambulants. L'équipe est composée de médecins spécialistes en psychiatrie et en psychothérapie, de psychologues, d'assistants sociaux, d'ergothérapeutes, de physiothérapeutes, d'infirmiers et pair-aidantes.

Les services de soins psychiatriques ambulants:

- | Diagnostic et traitement des troubles psychiatriques comme la dépression, les états maniaques, la psychose, les troubles bipolaires et schizoaffectifs, les troubles post-traumatiques, les troubles du sommeil dans le contexte de divers troubles psychiatriques
- | Conseils et éventuellement organisation d'une aide thérapeutique pour les dépendances à l'alcool, au cannabis et aux drogues
- | Soutien psychologique à court terme en cas de crise (la psychothérapie à long terme ne peut pas être proposée dans nos centres!)
- | Psycho-éducation
- | Ergothérapie pour les personnes souffrant de maladies psychiatriques
  - | Art-thérapie
  - | Activités manuelles avec différents matériaux
  - | Entraînement cognitif

Dans des cas particuliers, des visites à domicile sont possibles.

## Services sociaux psychiatriques\*

Les services sociaux psychiatriques ont pour objectif d'organiser le réseau des services de soutien aux personnes atteintes de maladies psychiatriques et à leur entourage. Les services sociaux psychiatriques sont joignables par téléphone du lundi au vendredi de 8 à 19 heures et se chargent des conseils, éventuellement des traitements et de l'organisation de l'aide médicale pour les personnes qui en ont besoin. Le contact peut se faire par téléphone (☎ 0341 9999000-1), par courriel (✉ [vgp-spdi@sanktgeorg.de](mailto:vgp-spdi@sanktgeorg.de)) ou en personne dans l'un des bureaux (en fonction du lieu de résidence de la personne concernée). Dans des cas particuliers, des visites à domicile sont possibles.

En outre, une équipe spécialisée („mobile Kontakt- und Beratungsteam“) s'occupe principalement de proposer les services aux personnes sans domicile et/ou avec lesquelles il est difficile d'établir un contact (par le biais de réunions dans divers endroits de la ville).

L'offre de services sociaux psychiatriques est gratuite pour tous et peut également être effectuée de manière anonyme.

\* Cette mesure est cofinancée par le budget municipal de la ville de Leipzig et de l'État de Saxe